

ՄԱՍԼՈՂ ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Stu to 2

ՀԱՅՈՅ ԿԱԹՈՒԼԻԿՈՍՆԵՐ

ԴԱԿԻՑ Ա ԱՐԱՄՈՆԵՅԻ
(728-741)

Սկիզբը՝ թիվ 2

[illegible][illegible]

Հունվ 4-ին Գողթնացիների հաճությամբ Լ. որ իրեն հրճսնուհի էր քյունը ազատ դավանելու իրավունք չեն տա, ուսի ինքը որոշեց իսլամադրույունը հրաժարված, հասակավելու է: Բանում նա հրաժարվում է հալոլիկի ասորի երեցի հաղորդել է բանաստեղծության մեծ թախ շնորհակալություն է հայտնում նա զգրատալյան համար: Մարտի 18-ին Ավագ երկու շաբթի օրը, Կախանդ դուստանքի է Լանյունք է հաճողություն, խոստ

մանքի սպառչ և տրամադրված
մարդիկ զորեցին հետ դա-
տարված և ծախվա: Սահման
վա իշխանությունը և հոգևո-
րական կյանքի մեջ հասկանա-
ցունակությունը ենթարկվե-
ցին համարձակ դատաստան-
բեան: Իր դեռ ծառա ունեց
հարկեր ընդուն, զառնաթան-
գազորուն և վախճանի նրա տ-
նոցուն և փայեցեցին: Դա՛հա-
րեան անպա ասվակ արուն և
հոգուն, անպա Վահանը ե-
լան և մեծ արհեստագործ
վա խաղաղ հեռանկարի խաղ-
վեց: Բնորոշություն ավանդի-
թյանը դա՛հանցեց ի կայս և ա-
ծուն համարադատի տվա հաս-
կուն զուրիկ: Եւ ճախակալե-
ցին 737 թ. մարտի 18-ին Ավագ երու-
սաթի իր զնեկեակ ծառ 9-ին,
որի համարադատանուն
արժանապատիվ և զվարճա-
կուն զուրիկ անա՛ծ 27-ին, որ
համարադատեցին՝ Յայանմա-
նուն փորարկուն և արեա անա-
ծ 20-ին:

Վախճանի մարմինն այդ զեղեռնություն մահադատանքի մարմիններից մեկն էր և պարզ վերադարձ, որին ոչ ոք, անգամ ընդեր ընդ մտեմունք։ Իսկ հաջորդող Երբ ներկայացվեց իրականությանը, ոչ իրականությանը իրենց կարգով մահացած իղիքի համարներ։ Հավանություն են հայտնվում, մեծահասակները, հոռու-նողափախները, որոնք են մահացած օտարների գերեզմանները, իսկ հազարավոր կոտորածներն ու դաշուներ։ Հոռուներից մեկը, իրենց մահացած գործակալ մարմիններից



ընդ ասկան Բուժօճախի ատարի երեխա-
կոցը կորցրեց սեփ լիճումն ամառնին եւ
գործեցանք մեր վկայաբան կառու-
ցում: 744 ք. Բուժօճախի եւ գալիս Ե-
րեւանի քաղաքի մոտ առանցող Արա-
վազը վարդաթեւեռ, որը ԲՆՆԵՆԻ
կառավարող եւ հավաքեղծ վկայու-
թյուններ 745 քմի հունգարի 6 ին
վերադասողով հայրենի Յայա-
սանում եւ Արաքսիայում հավաքան
լուրերի ու սկզբաւորի հիման վրա
գրում եւ Կահան Գորոքբաճու վկայա-
բանութեայ ժառանգողով:

Պահպանվել է Վահան Գողթնացու 5 տուն շարականը, որն իր ունով, թերևս, այլ հեղինակի գործ է։ Վահան Գողթնացու անունը մեկ է տոնելի սրբերի շարքը, սակայն անհայտ է, թե երբ եւ ում կողմից է դա-

Դավիթ Մամունցեու օրո՛ւ է գործու՛մ ժամանակի՛ նմանակող ղեկնե՛ր ինչ նման Սյունյաց Սեփանու՛մ է ոլիսկողոտը, որն ըս Սեփանու՛մ Երեւանի՛ ձեռնադրվում է կարօրի ղեկարի կողմից: Եւ Դվի՛ն կարօրի կտի պակագեղի՛ որիւն էր, որը նմանում ու կրթութիւն է ստանում կարօրիկուսարանում, Սափնեցա՛կ վանում է Սյունյաց կաթաղաթեա՛ն նոցա: Ասակեօնեվո՛ Սովնես Սյու՛նցեուն՝ Սեփանու՛ր նրա մտաի՛ն հե՛ն, երբ Սյունյաց երիտօրեա՛ն

դառնում Ամանիան, կարողիկուս-
րանում սկսում է փայլել Սուր Գորի
ի մեկնություններով և տոմարա-
նադի ճառերով: Կեմի մեջ մտնելով
երկարակ Ամրաս Բազառունի ի-
խանի հե՛ս՝ մա գիտակցում է իր հու-
նական կրթության լույսկարը և
մեկնելով Կոստանդնուպոլիս՝ մի ի-
մասատեր և միաբնակ ուսուցչի
մոտ հմանադր է հունարենի և լա-
տիներենի մեջ:

[illegible]

Սյունյաց Հովհան եղիսկողոս
մահից հետո Սյունյաց նախա-
ներ Բազդեմ են Բուրդ Ղալիի
րամոնեցուն խնդրում են երկրան-
սի միջտուղիական արքունի հա-
ստել Սեփանոսին, ինչը կարող
լուծի հոժաճությամբ կաշառում
Սեփանոսի հովվության ժշան-
կունը է Սյունյաց հոգեւոր արք-
մեղիի արհմեր:

Շարունակությունը՝ էջ 4

ՄԲ. ԿԻՊՐԻԱՆՈՍ ԿԱՐԹԱԳԵՆԱՅԻ

Սկիզբը՝ թիվ 1, 2

ՄԱՍԻ Գ.

[illegible]

Ո՛վ է այդչափ անօրեն եւ ուխտադրուծ, որ այդքան վարակված է յառակցուներն կրճով, որ հնարավոր է համարուն է համարձակվում է Աստուծո միութիւնը՝ Տիրոջ զգեսքը Զրիստոսի եկեղեցին յառակցել:

Ինը՝ Տերը, Իր Ավետարանուն մեզ իյեղեցունու է եւ ուսուցանուն աւելով. «Եւ յոիս լիքն իյ հոս եւ մի եւս եւս» (Եւսի, 4:16): Ո՛վ կրն

ԳԻՐՔ ԵԿԵՂԵՅՈՒ ՄԻԱՄՆՈՒԹՅԱՆ ՄԱՍԻՆ

A black and white photograph of a stone tower with a conical roof, part of a larger stone structure, possibly a castle or fortress, surrounded by trees and foliage. The tower has a crenellated top and is built into a hillside. The surrounding area is covered in dense vegetation and trees.

սօփի, որ միեմույն եղեւոմ կարու
եւ ինեկ կամ բազում հոգիներ
կամ հոս հոսեռ. Դոդուս առաջակ
մեկ միեմույն փմանորայն ման
ուրեցից, զաղասում է ի հորդո
րում աեւելոյ. «Աղայում մեր ծ
եղայքեր, մեր Տէր Գիւրգիս Բիս
յի աեւուելոյ, որ բոլորդ էլ նույն
խաղն ունենալ. եւ մեր մեք զա
նունմեր շինեմ. մանիկ հասաւ է
նույն օմփի եւ նույն օմփանմ մեք
« Կորնը. Լ 10): Մեկ այլ ետ
սում է. «...հաճորեցեալք միմյա
նքով, ջանմեք զաեւեկ հոգու մ
նորոյն խաղաղութեան կարգով
(Եփես. 2: 3-4): Իսկ դու կարեւոր
եւ, որ կարելի է եկեղեցիդ հո
մնալ եւ արդիւ՛ր եղ հաճաւ արքե
պիսկաեղեցիներ կազմակերպու
մակայ Ոստիանք, որ կամայալ
կարեւոր եեւեղեցի, ասեցէ. «... Ե

In horo, doro, bexayardnro bə to
 hor wərdəro dənərdnro ləyāwānro
 fəq ədō, yəw sādō: Əl rə In sōhə
 qorur əq, hōr qəz hōr hādər m
 wəyāwānərdnro [hōh...]. (Əbətə P 18-
 19) Əl Zəstlī hōrhorro, əus b
 [hōz qrdnro wərsəwāyāwān ərdnro]
 ləyōtəro məwādnro t, rə nər
 qəz qəwə, hōr bə Ərəwsə hōr
 ərdnro, əl sən bə ərdnro: Lə
 wəyāwānro t wādnro. Nəz
 rəf s rəstlī əq, əhəz sōhə
 qorur zəhōh hādər. (Əf d 46)
 Ərəwsə dər dərro Šhōr ərdnro
 pərro, əl kəwə qorur hādər
 sādōh, əl hādər wəyāwānro
 dər, dər wāwānro bəhōrəro pəwə
 yə sōn əq: Yə sōn hādər
 sōrəwə əq pəwāwānro, Nōr
 Zəhōh dər wāwānro t wəyāwānro
 ərdnro wādnro. [Wāwān pəwāwān

Նույն է միայնակներին սան մեջ (Սողոմ. Կէ 7): Միայն այդպէս է միայնակները, համամիսները և դարձախններն ադրում Աստծո՛ր քրիստոսի եկեղեցւո՛ւ մեջ:

[illegible]

ուղաբերությունը, ցամաքն ու ջրի
աղբյուրը, փոթորիկն ու անդորրը:

Ո՞րո՞ւց ո՞վ չափորի, եթ քարերն
կտրուր եւ հռնակաւ կենդեցոյ: Զա-
նից ցորենը ի շարունակոյ, իյի
փորովն աճուր արման ունի՝ Սի-
սիսս դասաւ ծախսակներն եւ Է-
կուն հաւուն, մասնաւոր օտար
եւ քննունդ փորովի սպայից: Ճիւ-
րանց է ճգովուն եւ խոցուն յո-
հանուն առաջակը քայլով: «Սէր
Սիւսից եւս մտնա, քայլ մեծնից
դիւ, որովուն ինչ ինչ կ'ընենայ» (Ս
Հովհ. Բ 19): Յերվանդանը հաւանի
առաջակը եւ սաքաբանուն եւ այս
դասաճողը, ու կապարի միջի կա-
ղաղորդուն լոյսի, իկ խոտըրդուն
սեմաճող դիտարարութիւնը միու-
րոյնը ի յաւան: Տեղ, դիպակա-
նաւոր լոյսի ինչ ինչ կ'ընենայ, ու
հիմունք է, ու այս աւանի իկ, որ-
եւրոյն ծածարարութիւն փնտրել
եւ արեւի եւ մեկի փորովայն երե-
ւակ ապ արեմակայանի զից հա-
լասէ: Դա մայիլ է Սուրբ Հովն
կախմաստ առաջակ մըթողով ա-
նելով: «Բայց մտնա, ու հերվաճա-
նալով ինչ ինչ կ'ընենայ» (Ս Հով-
ն. Բ 19): Եւ մտնա, ու բնիք մարդիկ
եւ, երեսն» (Ս Կորն. մ 19): Այստեղ
եւ փորովով հալասարաններ, եւ
բաշխասլանով հալասարացներ,
այստեղ եւ, որտեղ նախկին դասա-
սանի ցր. արարներն հոգիներն
զարկաւ ինչ ինչ կ'ընենայ, ու
մտնելը Սիւսանուն եւ մտնա, ու
ստանց աստվաճակայ հրամանի ին-
նակաւ սանանուն եւ ամփոխել
զանգեակայանի տապադրութիւնը,
ստանց օրինակաւ կոչման (ի՞՞նչ
եղեմարարութիւն) իրեն իրենց ա-
նալովը եւ կարգով ինչ ինչ կ'ընեն
եւ, որտեղ ինչ ինչ կ'ընեն, երբ արեւ
մտնա, ինչ ինչ կ'ընեն:

Շարունակելի
Ռուս. եւ անգլ.
թարգմանություններից
համադրաբար փոխադրեց
Տ. Վահրամյան ինն. ՍեփեթՅԱՆԸ

